

# SH2D10V424

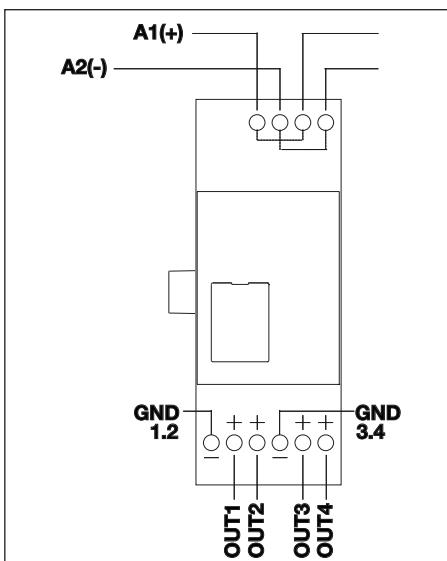
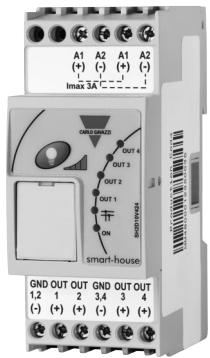
## Instruction Manual

CARLO GAVAZZI

Attach here the label  
Appliquer l'étiquette ici  
Pegue aqui la etiqueta  
Aplicare qui l'etichetta  
Befestigen Sie hier das Label

SIN 255.255.255/999.999

Write here the location  
Ecrivez ici l'emplacement  
Escriba aquí la ubicación  
Scrivi qui la posizione  
Schreiben Sie hier die Position



## ENGLISH

**Read carefully the instruction manual.** If the instrument is used in a manner not specified by the producer, the protection provided by the instrument may be impaired. **Maintenance:** make sure that the connections are correctly carried out in order to avoid any malfunctioning or damage to the instrument. To keep the instrument clean, use a slightly damp cloth; do not use any abrasives or solvents. We recommend to disconnect the instrument before cleaning it.

**WARNING:** join or divide the modules ONLY when they're NOT power supplied.

**■ OUTPUT SPECIFICATIONS**

**Ballast outputs 4.** Dimming capacity 4 x 1 to 10 V. **Max. load capacity** 50 mA on each output. **Output type** Power mosfet. **Ramp time** Programmable via Tool. **Connections** Output 1 1/2 -, 1+; Output 2 1/2 -, 2+; Output 3 3/4 -, 3+; Output 4 3/4 -, 4+.

**■ SUPPLY SPECIFICATIONS**

**Power supply** Overvoltage cat. II. **Rated operational voltage** 24 V DC ± 20%. **Rated impulse voltage** 500 V (1.2/50μs). **Rated operational power** 430 mW. **Protection for reverse polarity** Yes. **Connection** 2xA1 (+) and 2xA2 (-) (2 pairs of terminals internally connected).

**■ DUPLINE® SPECIFICATIONS**

**Voltage** 8.2 V. **Maximum dupline® voltage** 10 V. **Minimum dupline® voltage** 5.5 V. **Maximum dupline® current** 1.1 mA.

**■ GENERAL SPECIFICATIONS**

**Installation category** Cat. II. **Dielectric strength** Power supply to dupline® 500 V impuls 1.2/50 μs, 500 V AC for 1 min. Power supply to output and Dupline® to output 6 kV impulse 1.2/50 μs, 4 kV AC for 1 min. **Address assignment** Automatic: the controller recognises the module through the SIN (Specific Identification Number) that has to be filled in the SH tool. **Fail-safe mode** In case of interruption of the bus connection, the channel will be forced into a specific optional status as described below. **Degree of protection** Front IP 50. Screw terminal IP 20. **Pollution degree** 2. **Operating temperature** -20° to +50°C (-4° to 122°F). **Storage temperature** -50° to +85°C (-58° to 185°F). **Humidity (non-condensing)** 20 to 80% RH. **Connection** 12 screw-type terminals. Cable cross-section area Max. 1.5 mm². Tightening torque 0.4 Nm / 0.8 Nm. **Approvals** CE, cULus.

## CARLO GAVAZZI

## FRANÇAIS

**Lire attentivement le manuel de l'utilisateur.** Si l'appareil est utilisé dans des conditions différentes de celles spécifiées par le fabricant, la protection prévue par l'instrument peut être compromise. **Entretien:** s'assurer que les connexions sont réalisées correctement dans le but d'éviter tout dommage ou dysfonctionnement de l'appareil. Pour nettoyer l'instrument, utiliser un chiffon humide; ne pas utiliser d'abrasifs ou de solvants. Il faut déconnecter le dispositif avant de procéder au nettoyage.

**ATTENTION:** assembler ou dissocier les modules UNIQUEMENT s'ils ne sont pas alimentés.

**■ CARACTÉRISTIQUES DE SORTIE**

**Sorties ballast 4.** Capacité de modulation 4 x 1 à 10 V. **Capacité de charge** 50 mA maxi sur chaque sortie. **Type de sortie** Mosfet de puissance. **Durée de la rampe de tension** Programmable via Tool. **Connexions** Sortie 1 1/2 -, 1+; Sortie 2 1/2 -, 2+; Sortie 3 3/4 -, 3+; Sortie 4 3/4 -, 4+.

**■ CARACTÉRISTIQUES D'ALIMENTATION**

**Alimentation** Cat. surtension II. **Tension nominale de fonctionnement** 24 V CC ± 20%. **Tension nominale d'impulsion** 500 V (1,2/50μs). **Puissance nominale de fonctionnement** 430 mW. **Protection contre l'inversion de polarité** Oui. **Connexion** 2xA1 (+) et 2xA2 (-) (2 paires de bornes connectées en interne).

**■ CARACTÉRISTIQUES DUPLINE®**

**Tension** 8,2 V. **Tension dupline® maxi** 10 V. **Minimum dupline® voltage** 5,5 V. **Courant dupline®** maxi 1,1 mA.

**■ GENERAL SPECIFICATIONS**

**Catégorie d'installation** Cat. II. **Résistance électrique** Alimentation vers dupline® 500 V impuls 1,2/50 μs, 500 V AC pour 1 min. Power supply to output and Dupline® to output 6 kV impulse 1.2/50 μs, 4 kV AC for 1 min. **Address assignment** Automatic: the controller reconnaît le module grâce au code d'identification spécifique (SIN) que l'utilisateur saisit dans le logiciel de configuration. **Monostable** Si la connexion bus est coupée, le système force l'adresse à un état optionnel comme décrit ci-dessous. **Degrade de protection** Front IP 50. Screw terminal IP 20. **Pollution degree** 2. **Operating temperature** -20° to +50°C (-4° to 122°F). **Storage temperature** -50° to +85°C (-58° to 185°F). **Humidity (non-condensing)** 20 to 80% RH. **Connection** 12 screw-type terminals. Cable cross-section area Max. 1.5 mm². Tightening torque 0.4 Nm / 0.8 Nm. **Approvals** CE, cULus.

## CARLO GAVAZZI

## ESPAÑOL

**Lea atentamente este manual de instrucciones.** Si el equipo se utiliza de forma no especificada por el fabricante, la protección dotada al equipo puede resultar dañada. **Mantenimiento:** Asegúrese de que el montaje de los módulos extraíbles y de las conexiones relevantes se lleven a cabo correctamente, con el fin de evitar un funcionamiento incorrecto o que el equipo resulte dañado. Para mantenerlo limpio, use un trapo humedecido, no utilice abrasivos ni disolventes. Recomendamos desconectar el equipo antes de limpiarlo.

**ATENCIÓN:** unir o separar los módulos SÓLO cuando NO estén alimentados.

## CARLO GAVAZZI

## ITALIANO

**Leggere attentamente il manuale di istruzioni.** Qualora l'apparecchio venisse usato in un modo non specificato dal costruttore, la protezione prevista dall'apparecchio potrebbe essere compromessa. **Manutenzione:** Assicurarsi che il montaggio dei moduli estraibili e le connessioni previste siano eseguiti correttamente al fine di evitare qualsiasi malfunzionamento o danneggiamento dello strumento. Per mantenere pulito lo strumento usare un panno inumidito; non usare abrasivi o solventi. E' necessario scollegare lo strumento prima di eseguire la pulizia.

**ATTENZIONE:** unire o separare i vari moduli SOLO quando questi NON sono alimentati.

## CARLO GAVAZZI

## DEUTSCH

**Die Betriebsanleitung aufmerksam lesen.** Sollte das Gerät nicht gemäß der Herstellerangaben verwendet werden, könnte der vom Gerät vorgenommene Schutz beeinträchtigt werden. **Wartung:** Sicherstellen, dass der Einbau der ausziehbaren Module sowie die vorgesehenen Anschlüsse richtig ausgeführt wurden, um schlechte Funktion oder Beschädigung des Gerätes zu vermeiden. Das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen; keine Scheuer- oder Lösemittel verwenden. Das Gerät vor der Reinigung abschalten.

**WARNUNG:** Die Module dürfen nur voneinander getrennt oder aneinandergeleitet werden, wenn diese nicht an die Spannungsversorgung angeschlossen sind.

**■ TECHNISCHE DATEN - AUSGANG**

**Ausgänge für Vorschaltgeräte** 4. **Dimmleistung** 4 x 1 bis 10 V. **Maximallast** 50 mA an jedem Ausgang. **Ausgangstyp** Leistungs-MOSFET. **Anstiegszeit** Per Tool programmierbar. **Anschlüsse** Ausgang 1 1/2 -, 1+; Ausgang 2 1/2 -, 2+; Ausgang 3 3/4 -, 3+; Ausgang 4 3/4 -, 4+.

**■ TECHNISCHE DATEN - STROMVERSORGUNG**

**Betriebsspannung** Überspannungskategorie II. **Nenn-Betriebsspannung** 24 VDC ± 20%. **Nennstoßspannung** 500 V (1,2/50μs). **Nennbetriebsleistung** 430 mW. **Protezione da inversione di polarità** Si. **Collegamento** 2xA1 (+) e 2xA2 (-) (2 paia di terminali collegati internamente). Max 3A.

**■ TECHNISCHE DATEN - DUPLINE®**

**Tensione** 8,2 V. **Tensione massima dupline®** 10 V. **Tensione minima dupline®** 5,5 V. **Intensidad máxima dupline®** 1,1 mA.

**■ CARATTERISTICHE GENERALI**

**Categoria d'installazione** Cat. II. **Rigidità dielettrica** Alimentazione a Dupline® 500 V pulso 1,2/50 μs, 500 V AC para 1 min. Alimentación a salida y Dupline® a salida 6 kV pulso 1,2/50 μs, 4 kV CA para 1 min. **Asignación de direcciones** Automática: el controlador reconoce el módulo a través del SIN (número de identificación específico) que debe introducirse en la herramienta SH. **Modo seguro** En caso de interrupción de bus, el canal se forzará a un estado opcional como se describe más adelante. **Grado de protección** Frontal IP 50. Terminales a tornillo IP 20. **Grado de contaminación** 2. **Temperatura de trabajo** -20° a +50°C. **Temperatura de almacenamiento** -50° a +85°C. **Humedad** (sin condensación) 20 a 80% RH. **Conexión** 12 terminales a tornillo. Sección del cable máx. 1,5 mm². Par de apriete 0,4 Nm / 0,8 Nm. **Homologaciones** CE, cULus.

**■ LED-ANZEIGE**

**Red LED: Output status.** 4 output LEDs. **OUT1** Output 1 status indication: ON output1 active. **OUT2** Output 2 status indication: ON output2 active. **OUT3** Output 3 status indication: ON output3 active. **OUT4** Output 4 status indication: ON output4 active.

**Green LED: Power status.** ON: supply ON. OFF: supply OFF

**Yellow LED: Dupline® bus.** ON: the dupline® bus is working properly. Flashing: there is a fault on the dupline® bus. OFF: the dupline® bus is OFF or not connected.

**■ LEDS INDICATION**

**LED rouge: État de la sortie.** 4 LED de sortie. **OUT1** Sortie 1 indication d'état: Allumée si output1 active. **OUT2** Sortie 2 indication d'état: Allumée si output2 est ACTIVÉE. **OUT3** Sortie 3 indication d'état: Allumée si output3 est ACTIVÉE. **OUT4** Sortie 4 indication d'état: Allumée si output4 est ACTIVÉE.

**LED verte: État l'alimentation.** ON: alimentation ON. OFF: alimentation OFF.

**LED jaune: Dupline® bus.** ON: le bus dupline® fonctionne correctement. Clignotante: il ya un défaut sur le bus dupline®. OFF: le bus dupline® est OFF ou n'est pas connecté.

**■ INDICATION DES LED**

**LED roja: Estado de la salida.** 4 LED de salida. **OUT1** Salida 1: Activado si la salida 1 está activa. **OUT2** Salida 2: Activado si la salida 2 está activa. **OUT3** Salida 3: Activado si la salida 3 está activa. **OUT4** Salida 4: Activado si la salida 4 está activa.

**LED verde: Alimentación.** ON: alimentación conectada. OFF: alimentación no conectada.

**LED amarillo: Bus dupline®.** ON: el bus Dupline® funciona correctamente. Parpadeando: hay un fallo en el bus dupline®. OFF: el bus está desactivado o no está conectado.

**■ INDICACIONES LED**

**LED rojos: Estado de la salida.** 4 LED de salida. **OUT1** Salida 1: Activado si la salida 1 está activa. **OUT2** Salida 2: Activado si la salida 2 está activa. **OUT3** Salida 3: Activado si la salida 3 está activa. **OUT4** Salida 4: Activado si la salida 4 está activa.

**LED verde: Alimentación.** ON: alimentación conectada. OFF: alimentación no conectada.

**LED amarillo: Bus dupline®.** ON: el bus dupline® funciona correctamente. Parpadeando: hay un fallo en el bus dupline®. OFF: el bus está desactivado o no está conectado.

**■ INDICATORI A LED**

**LED rossi: Stato dell'uscita.** 4 LED di uscita. **OUT1** Indicazione dello stato relativo all'uscita 1: ON, se l'uscita 1 è attiva. **OUT2** Indicazione dello stato relativo all'uscita 2: ON, se l'uscita 2 è attiva. **OUT3** Indicazione dello stato relativo all'uscita 3: ON, se l'uscita 3 è attiva. **OUT4** Indicazione dello stato relativo all'uscita 4: ON, se l'uscita 4 è attiva.

**LED Verde: Alimentazione.** ON: Alimentación ON. OFF: Alimentación OFF.

**LED giallo: Bus dupline®.** ON: el bus dupline® funciona correctamente. Lampeggiante: c'è un errore sul bus dupline®. OFF: il bus dupline® è spento o non collegato.

### ■ WORKING MODE

**Push button** The push button can be used with a short or long pulse (>2 seconds). Short pulse: all the 4 outputs are switched ON/OFF (toggle function) with the set value. Factory setting is 100%, so the first time this push button is pressed with a short pulse, the light is switched ON to 100%. If a different light scene is memorised in the module, the light is switched ON at that level. Long pulse: by keeping the key pressed for more than 2 seconds, the light will be increased up to 100% and then decreased down to 5%. This will be repeated until the key is kept pressed. Every time the button is pressed, the ramp is inverted. When pressing the button either short or long all the 4 outputs will be driven at the same time. The activation of the push button overwrites the failsafe condition.

#### **SH2D10V424 & Relay out module**

Once configuring a dimmer function, if a SH2D10V424 is used, the relay output modules also have to be selected: they could be the decentral or cabinet modules listed below:

SH2RE16A4, SH2RE16A2E230, BDA-RE13A-U.

#### **Programmable parameters. Output voltage**

In order to set the best output curve to drive 1-10V dimmable LEDs or ballasts, the user can define 6 thresholds for the output voltage.

**Threshold 1** This is the wanted output voltage at 0% of light intensity.

**Threshold 2** This is the wanted output voltage at 5% of light intensity.

**Threshold 3** This is the wanted output voltage at 30% of light intensity.

**Threshold 4** This is the wanted output voltage at 50% of light intensity.

**Threshold 5** This is the wanted output voltage at 70% of light intensity.

**Threshold 6** This is the wanted output voltage at 90% of light intensity.

The programming of these 6 values are done by means of the SH tool software.

One example of using this threshold are 1-10V, converters that have an energy save system

according to which they shut down if the input voltage is below a predefined value, usually around 1.2-2V. In this case threshold 1 (@0%)

should be set at this minimum value. Please see fig. Output curves: Ballast 1 is an example

of output curve for a ballast while LED 1 is an example of an output curve for a 1-10V LED.

**Soft start/stop** The soft start and soft stop times are programmable from 0 to 30 seconds via the configuration tool. The default value is 2.

**Ramp time** The ramp time is programmable from 0 to 30 seconds via the configuration tool.

The default value is 2. **Fail safe condition** The

output state of the dimmer is programmed via the SH Tool: the user can choose if the outputs

are always OFF, always ON or back to the

status they were before the disconnection. The

factory setting is outputs always OFF.

### ■ MODE TRAVAIL

**Pulsador** Une sollicitation du bouton, longue ou brève (>2 secondes), active les sorties. Impulsion brève: activation/ désactivation des 4 sorties (fonction bascule) à la valeur programmée. Le réglage d'usine est de 100%; en conséquence, en appuyant brièvement sur le bouton-poussoir, le module l'éclairage à 100%. Si un scénario d'éclairage différent est mémorisé dans le variateur, ce dernier module à la valeur enregistrée. Impulsion longue: une fois sous tension, l'éclairage module à 100% puis redescend à 5%, lorsqu'on appuie sur le bouton-poussoir plus de 2 secondes. Le cycle se répète tant que l'on maintient le bouton-poussoir appuyé. Chaque sollicitation du bouton-poussoir inverse la rampe de variation. Une sollicitation du bouton, longue ou brève, active simultanément les 4 sorties. Cette sollicitation invalide la condition de sécurité par défaut.

#### **SH2D10V424 et module de relais de sortie**

Après configuration d'une fonction de variation et en cas d'utilisation d'un SH2D10V424, l'un des modules des sorties relais suivant (décentralisé ou en armoire) doit être également utilisé: SH2RE16A4, SH2RE16A2E230, BDA-RE13A-U.

#### **Paramètres programmables. Tension de sortie**

L'utilisateur peut définir 6 seuils de tension de sortie et produire la courbe de sortie optimale pour commander les LED modulables 1 - 10 V ou les ballasts.

**Seuil 1** Il s'agit de la tension de sortie souhaitée à une intensité d'éclairage de 0%.

**Seuil 2** Il s'agit de la tension de sortie souhaitée à une intensité de 5%.

**Seuil 3** Il s'agit de la tension de sortie souhaitée à une intensité d'éclairage de 30%.

**Seuil 4** Il s'agit de la tension de sortie souhaitée à une intensité d'éclairage de 50%.

**Seuil 5** Il s'agit de la tension de sortie souhaitée à une intensité d'éclairage de 70%.

**Seuil 6** Il s'agit de la tension de sortie souhaitée à une intensité d'éclairage de 90%.

Le logiciel SH permet de programmer ces 6 valeurs.

Les convertisseurs 1-10V dotés d'un système d'économie d'énergie sont l'exemple typique d'utilisation d'un seuil de tension

donné puisqu'ils se coupent lorsque la tension d'entrée chute sous un seuil prédéfini, généralement 1,2 à 2 V. Dans ce cas, le seuil 1 (@0%)

doit être configuré à cette valeur minimum. Voir Figure «Courbes de sortie»: Dans l'exemple,

Ballast 1 correspond à une courbe de sortie; en revanche, LED 1 correspond à la courbe de

sortie d'une LED 1-10 V.

**Démarrage/arrêt progressif** L'outil SH permet de configurer les temps de démarrage et d'arrêt progressif de 0 à 30 secondes. La valeur par défaut est de 2 secondes.

**Durée de la rampe de tension** L'outil SH permet de configurer la durée de la rampe de tension de 0 à 30 secondes. Valeur par défaut: 2 s.

**État «sécurité par défaut»** On peut programmer l'état de sortie des variateurs avec le logiciel SH. L'utilisateur a le choix des options suivantes: Sortie toujours DÉSACTIVÉE; Sortie toujours ACTIVÉE;

Maintien de la sortie à son état avant déconnexion. Par défaut, la sortie est DÉSACTIVÉE

(réglage d'usine).

### ■ MODO DE FUNCIONAMIENTO

**Pulsador** El pulsador se puede utilizar con pulsaciones breves o largas (>2 segundos). Impulso breve: activation/ desactivación de las 4 salidas (función bascule) a la valor programada. El ajuste de fábrica es del 100%; en consecuencia, al pulsar brevemente el botón-pulsador, el módulo ilumina a 100%. Si un escenario de iluminación diferente está memorizado en el variador, este cambia a la valor registrada. Impulso largo: una vez encendida la luz, si el pulsador se mantiene pulsado más de 2 segundos, la luminosidad se incrementará hasta el 100% y se reducirá hasta el 5%. Esto se repetirá hasta que el pulsador se mantenga pulsado. Cada vez que se pulse el pulsador, la rampa se invertirá. Con una pulsación breve o larga del botón, las 4 salidas se accionan al mismo tiempo. La activación del pulsador sobrescribe la condición de seguridad por defecto.

#### **SH2D10V424 y módulo de salida de relé**

Una vez configurada una función de regulación, si se utiliza un SH2D10V424, también es necesario seleccionar los módulos de salida de relé: pueden ser descentralizados o bien módulos para cuadro: SH2RE16A4, SH2RE16A2E230, BDA-RE13A-U.

#### **Parámetros programables. Tensión de salida**

A fin de ajustar la curva de salida óptima para la activación de LED o balastos regulables de 1 a 10 V, el usuario puede definir 6 umbrales para la tensión de salida.

**Umbral 1** Es la tensión de salida deseada a una intensidad de 0%.

**Umbral 2** Es la tensión de salida deseada a una intensidad de luz del 5%.

**Umbral 3** Es la tensión de salida deseada a una intensidad de luz del 30%.

**Umbral 4** Es la tensión de salida deseada a una intensidad de luz del 50%.

**Umbral 5** Es la tensión de salida deseada a una intensidad de luz del 70%.

**Umbral 6** Es la tensión de salida deseada a una intensidad de luz del 90%.

La programación de estos 6 valores se realiza a través de la herramienta de software SH. Un ejemplo del uso de este umbral es el de los convertidores de 1 a 10 V que disponen de un sistema de ahorro de energía según el cual se apagan si la tensión de entrada es inferior a un valor predefinido (normalmente entre 1,2 y 2 V aproximadamente). En este caso, debe ajustarse el umbral 1 (@0%) como valor mínimo. Véase la figura.

**Curvas de salida:** El balasto 1 es un ejemplo de curva de salida para un balasto, mientras que el LED 1 es un ejemplo de una curva de salida para un LED de 1 a 10 V.

**Encendido/apagado suave** Los tiempos de encendido y apagado suave son programables de 0 a 30 segundos a través de la herramienta de configuración SH. El valor predeterminado es 2. **Tiempo de rampa** El tiempo de rampa es programable de 0 a 30 segundos a través de la herramienta de configuración SH. El valor predeterminado es 2. **Estado seguro en caso de fallo** El estado de salida de los dimmers, si hay fallo del bus Dupline® o no está conectado, se programa a través de la herramienta SH y el usuario puede elegir entre las siguientes opciones: Salida siempre desactivada; Salida siempre activada; La salida mantiene el estado que tenía antes de la desconexión. Por defecto, el ajuste de fábrica es desactivado.

### ■ MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

**Pulsante** Il pulsante può venire usato con un impulso breve o lungo (> 2 secondi). Impulso breve: il pulsante viene usato per la commutazione ON/OFF delle 4 uscite con el valor impostato (funcione di toggle). L'impostazione di fabbrica è al 100%, quindi la prima volta che il pulsante viene premuto con un breve impulso, la luce è accesa al 100%. Se viene memorizzata nel modulo uno scenario luce diverso, la luce viene accesa a quel livello. Impulso lungo: tenendo premuto il pulsante per più di 2 secondi, la luminosità sarà incrementata al 100% e poi ridotta fino al 5%. Questo ciclo verrà ripetuto finché il pulsante è tenuto premuto. Ogni volta che si preme il pulsante, la rampa viene invertita. Premendo il pulsante brevemente o a lungo, lo stato delle 4 uscite sarà modificato contemporaneamente. L'attivazione del pulsante sovrascrive la condizione di guasto. Il pulsante viene anche usato per abilitare/ disabilitare l'accesso alla programmazione.

#### **SH2D10V424 und Relaisausgangsmodul**

Wenn der SH2D10V424 zur Realisierung einer Dimmfunktion eingesetzt wird, müssen zusätzlich passende Relaisausgangsmodule ausgewählt werden. Dafür stehen die unten aufgeführten dezentralen Module oder Schaltschrankmodule zur Auswahl:

SH2RE16A4, SH2RE16A2E230, BDA-RE13A-U.

#### **Programmierbare Parameter. Ausgangsspannung**

Um die beste Ausgangskurve für die Ansteuerung dimmbarer LEDs oder Vorschaltgeräte zu wählen, die mit einer Spannung von 1-10 V angesteuert werden, kann der Benutzer

6 Schwellwerte für die Ausgangsspannung festlegen.

**Schwellwert 1** Dies ist die gewünschte Ausgangsspannung bei einer Beleuchtungsintensität von 0 %.

**Schwellwert 2** Dies ist die gewünschte Ausgangsspannung bei einer Beleuchtungsintensität von 5 %.

**Schwellwert 3** Dies ist die gewünschte Ausgangsspannung bei einer Beleuchtungsintensität von 30 %.

**Schwellwert 4** Dies ist die gewünschte Ausgangsspannung bei einer Beleuchtungsintensität von 50 %.

**Schwellwert 5** Dies ist die gewünschte Ausgangsspannung bei einer Beleuchtungsintensität von 70 %.

**Schwellwert 6** Dies ist die gewünschte Ausgangsspannung bei einer Beleuchtungsintensität von 90 %.

Die Programmierung dieser 6 Werte erfolgt mithilfe des SH-Tools.

Ein Beispiel für die Nutzung dieser Schwellwerte sind Umrichter, die mit einer Spannung von 1-10 V arbeiten und mit einer Stromspurkunft ausgestattet sind, welche zum Abschalten führt, wenn die Eingangsspannung unter einen vordefinierten Wert fällt.

Üblicherweise liegt dieser Wert bei etwa 1,2-2 V.

In diesem Fall muss der Schwellwert 1 (bei 0 %) auf diesen Minimalwert festgelegt werden.

Siehe Abbildung „Ausgangskurven“: „Vorschaltgerät 1“ enthält eine beispielhafte Ausgangskurve für ein Vorschaltgerät, während „LED 1“ eine beispielhafte Ausgangskurve für eine LED mit einer Spannung von 1-10 V darstellt.

**Sanftstart/Sanftstopp** Die Zeitspanne für den Sanftstart und den Sanftstopp kann mithilfe des Konfigurationstools auf einen Wert zwischen 0 und 30 Sekunden programmiert werden.

Der Standardwert beträgt 2 Sekunden.

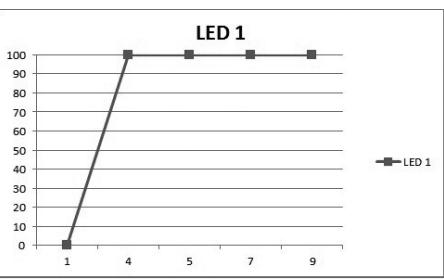
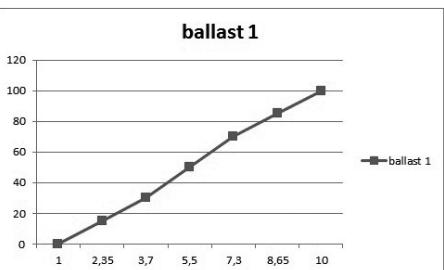
**Anstiegszeit** Die Anstiegszeit kann mithilfe des Konfigurationstools auf einen Wert zwischen 0 und 30 Sekunden programmiert werden.

Der Standardwert beträgt 2 Sekunden.

**Sicherheitszustand bei Störungen** Der Ausgangszustand, den die Dimmer einnehmen, wenn der Dupline®-Bus nicht verbunden oder fehlerhaft ist, wird mithilfe des SH-Tools programmiert.

Folgende Optionen stehen zur Auswahl:

Ausgang immer AUS, Ausgang immer EIN, Der Ausgang behält den Zustand bei, in dem er sich vor der Trennung befand. Werkseitig ist der Ausgang auf AUS eingestellt.



**Approvals:** CE, cULus according to UL60950.

#### **UL notes:**

- Max ambient temperature: 40°C.
- This product is intended to be supplied by a Listed Information Technology Equipment AC Adaptor marked NEC Class 2 or LPS

# SH2D10V424

## Instruction Manual

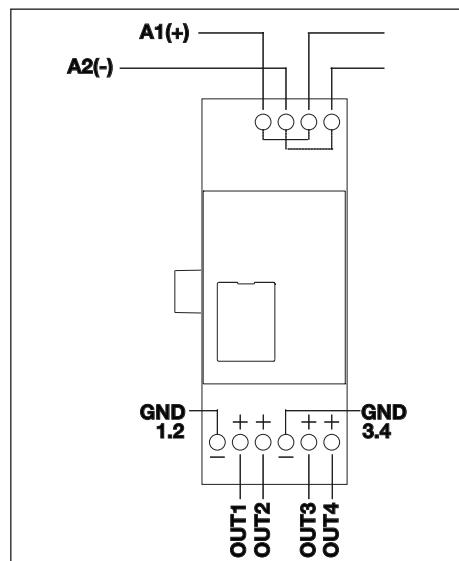


Vedhæft her etiketten  
Fast här etiketten  
Fest her etiketten  
Bevestig hier het label

SIN 255.255.255/999.999



Skriv her placeringen  
Skriv här för den plats  
Skriv her er plasseringen  
Schrijf hier de locatie



## DANSK

**Læs brugervejledningen omhyggeligt.** Hvis instrumentet skal anvendes på en måde, der ikke er beskrevet af producenten, kan instrumentets beskyttelsesforanstaltninger være utilstrækkelige. **Vedligeholdelse:** Kontroller, at monteringen af udtrækningsmodulerne og de relevante tilslutninger foretages korrekt for at undgå fejl-funktioner eller beskadigelse af instrumentet. Brug en let fugtet klud til rengøring af instrumentet. Der må ikke anvendes slike- eller oplosningsmidler. Vi anbefaler, at instrumentet frakobles før rengøring. **ADVARSEL:** Modulerne må kunafbrydes eller tilsluttet når strømforsyningen er afbrudt.

**UDGANGSSPECIFIKATIONER**

**Ballastudgange** 4. Dæmpningskapacitet 4 x 1 til 10 V. Maks. belastningskapacitet 50 mA på hver udgang. **Udgangstype** Power-mosfet. **Rampeid** Programmerbar via SH-værktøj. **Tilslutninger** Udgang 1 1/2 -, 1+; Udgang 2 1/2 -, 2+; Udgang 3 3/4 -, 3+; Udgang 4 3/4 -, 4+.

**FORSYNINGSSPECIFIKATIONER**

**Strømforsyning** Overspændingskategori II. **Nominel spændingsforsyning** 24 VDC ± 20%. **Nominel stødspænding** 500V (1,2/50µs). **Egetforbrug** 430 mW. **Polaritetsbeskyttelse** Ja. **Tilslutning** 2xA1 (+) og 2xA2 (-) (2 par internt forbundne terminaler).

**DUPLINE® SPECIFIKATIONER**

**Spænding** 8,2 V. **Maks. dupline®-spænding** 10 V. **Min. dupline®-spænding** 5,5 V. **Maks. dupline®-strøm** 1,1 mA.

**GENERELLE SPECIFIKATIONER**

**Installationskategori** Kat. II. **Dielektrisk styrke** Strømforsyning til Dupline® 500 V impulse 1,2/50 µs, 500 V AC for 1 min. Strømforsyning til Output og Dupline® til Output 6 kV impulse 1,2/50 µs, 4 kV AC i 1 min. **Adressetildeling** Automatisk: Kontrolleren identifierer modulene via SIN (Specific Identification Number) som skal lægges ind i SH-værktøjet. **Fejsikker tilstand** Hvis bus-forbindelsen afbrydes, vil kanalen blive tvunget ind i en særlig valgfri tilstand, som er beskrevet nedenfor. **Tæthedegradsgrad** Forside IP 50. Skrueterminal IP 20. **Beskyttelsesgrad** 2. **Driftstemperatur** -20° til +50°C. **Lagertemperatur** -50° til +85°C. **Fugt** (ikke kondenserende) 20 til 80% RH. **Tilslutning** 12 skruetype terminaler. Kabeltværnsnit Maks. 1,5 mm². Tilspændingsmoment 0,4 Nm / 0,8 Nm. **Godkendelser** CE, cULus.

**LED-INDIKERING**

**Rød LED: Udgangstatus.** 4 udgangs-LED'er. **OUT1** Udgang 1 statusindikering: ON hvis udgang1 er aktiv. **OUT2** Udgang 2 statusindikering: ON hvis udgang2 er aktiv. **OUT3** Udgang 3 statusindikering: ON hvis udgang3 er aktiv. **OUT4** Udgang 4 statusindikering: ON hvis udgang4 er aktiv. **Grøn LED: Forsyning.** Status på strøm. ON: forsyning ON. OFF: forsyning OFF. **Gul LED: Dupline®-busen.** ON: dupline®-busen virker. Blinker: fejl på dupline®-busen. OFF: dupline®-busen er OFF eller ikke tilsluttet.

## SVENSKA

**Läs noggrant genom manuallen.** Om instrumentet används på ett sätt som inte specificeras av tillverkaren, kan instrumentets angivna säkerhet reduceras. **Underhåll:** försäkra att alla anslutningar är korrekt anslutna för att undvika funktionsfel eller skada på instrumentet. För att hålla instrumentet rent, använd en lätt fuktad trasa; använd inte något slipmedel eller lösningsmedel. Vi rekommenderar att instrumentet kopplas ifrån innan det rengörs. **VARNING:** Modulerna får endast kopplas isär eller ihop när manöverspänningen är bruten. **ADVARSEL:** Modulene kan bare kobles fra eller koblet til når strømforsyningen er avbrutt.

**UTGÅNGSSPECIFIKATIONER**

**Ballastutgångar** 4. Dimningskapacitet 4 x 1 till 10 V. **Max. belastningskapacitet** 50 mA på varje utgång. **Utgångstyp** Effekt-MOSFET. **Rampeid** Programmerbar via SH-verktyget. **Anslutningar** Utgång 1 1/2 -, 1+; Utgång 2 1/2 -, 2+; Utgång 3 3/4 -, 3+; Utgång 4 3/4 -, 4+.

**STRÖMFÖRSÖRJNING SPECIFIKATIONER**

**Strömförsljning** Överspänning kat. II. **Märkdriftspänning** 24 VDC ± 20%. **Märkimpulsspänning** 500 V (1,2/50 µs). **Märkdrifteffekt** 430 mW. **Polvändningsskydd** Ja. **Anslutning** 2xA1 (+) och 2xA2 (-) (2 par plintar internt anslutna).

**DUPLINE®-SPECIFIKATIONER**

**Spänning** 8,2 V. **Max. dupline®-spänning** 10 V. **Min. dupline®-spänning** 5,5 V. **Max. dupline®-ström** 1,1 mA.

**ALLMÄNNA SPECIFIKATIONER**

**Installationskategori** Kat. II. **Dielektrisk styrke** Strömförsljning till Dupline® 500 V impuls 1,2/50 µs, 500 V AC i 1 min. Strömförsljning till utgång och Dupline® till utgång 6 kV impuls 1,2/50µs 4 kV AC i 1 min. **Adressetildeling** Automatisk: styrenheten identifierar modulerna genom SIN (Specific Identification Number – specifikt identifikationsnummer) som måste läggas in i SH-verktyget. **Felsäkert läge** Om bus-anslutningen bryts försätts kanalen i en särskild status som kan ställas in enligt beskrivningen nedan. **Kapslingsklass** Front IP 50. Skruvplint IP 20. **Förureningsgrad** 2. **Driftstemperatur** -20° till +50°C. **Lagringstemperatur** -50° till +85°C. **Fuktighet** (ikke-kondenserande) 20 till 80% RH. **Anslutning** 12 skruotyp terminaler. Kabeltvärnsnitt max. 1,5 mm². Åtdragningsmoment 0,4 Nm / 0,8 Nm. **Godkännanden** CE, cULus.

**LED-INDIKERING**

**Röd LED: Utgångstatus.** 4 utgångs-LED'er. **OUT1** PÅ om utgång 1 är aktiv. **OUT2** PÅ om utgång 2 är aktiv. **OUT3** PÅ om utgång 3 är aktiv. **OUT4** PÅ om utgång 4 är aktiv. **Grön LED: strömstatus.** PÅ: ström PÅ. AV: ström AV. **Gul LED: Dupline®-bussen.** PÅ: om dupline®-bussen fungerar korrekt. Blinkar: det är fel på dupline®-bussen. AV: om bussen är AV eller inte ansluten.

## NORSK

Hvis produktet er brukt på en måte som ikke er angitt av produsenten, kan beskyttelsen av produktet bli svekket. **Vedlikehold:** sørge for at tilkoblingene er korrekt utført for å unngå funksjonsfeil eller skade på produktet. For å holde produktet rent, bruk en lett fuktet klut, ikke bruk skuremidler eller løsemidler. Vi anbefaler å koble fra produktet før rengjøring. **ADVARSEL:** Modulene kan bare kobles fra eller koblet til når strømforsyningen er avbrutt.

**UTGÅNGSSPESIFIKASJONER**

**Ballastutganger** 4. **Dimmekapasitet** 4 x 1 til 10 V. **Maks. lastekapasitet** 50 mA per utgang. **Utgångstype** Effekt mosfet. **Rampeid** Programmerbar med verktoy. **Tilkoblinger** Output 1 1/2 -, 1+; Output 2 1/2 -, 2+; Output 3 3/4 -, 3+; Output 4 3/4 -, 4+.

**TILFØRELSSPESIFIKASJONER**

**Strømforsyning** Overspenningskat. II. **Merkspennning drift** 24 VDC ± 20%. **Merkeimpulsspennning** 500V (1,2/50µs). **Merkeeffekt drift** 430 mW. **Polaritetsbeskyttelse** Ja. **Tilkobling** 2xA1 (+) og 2xA2 (-) (2 par terminaler internt tilkoblet).

**DUPLINE®-SPESIFIKASJONER**

**Spennin** 8,2 V. **Maksimum dupline®-spennin** 10 V. **Minimum dupline®-spennin** 5,5 V. **Maksimum dupline®-strøm** 1,1 mA.

**GENERELLE SPESIFIKASJONER**

**Installasjonskategori** Kat. II. **Dielektrisk styrke** Strømforsyning til Dupline® 500 V impuls 1,2/50 µs, 500 V AC i 1 min. Strømforsyning til utgang og Dupline® til utgang 6 kV impuls 1,2/50µs 4 kV AC i 1 min. **Adressetildeling** Adresser tildeles automatisk: Controlleren gjenkjenner modulen vha. SIN (Specific Identification Number), som må legges inn i SH-verktyget. **Feilsikker modus** Ved avbrudd av bus-tilkoblingen vil kanalen bli tvunget inn i en bestemt valgfri status som beskrevet nedenfor. **Kapslingsgrad** Front IP 50. Skrueterminal IP 20. **Forureningsgrad** 2. **Driftstemperatur** -20° til +50°C. **Lagringstemperatur** -50° til +85°C. **Fuktighet** (ikke-kondenserende) 20 til 80% RH. **Tilkobling** 12 skruetype terminaler. Kabeltværnssnitt max. 1,5 mm². Åtdragningsmoment 0,4 Nm / 0,8 Nm. **Godkjenninger** CE, cULus.

**LED-INDIKERING**

**Röd LED: Utgångstatus.** 4 utgångs-LED'er. **OUT1** PÅ om utgång 1 är aktiv. **OUT2** PÅ om utgång 2 är aktiv. **OUT3** PÅ om utgång 3 är aktiv. **OUT4** PÅ om utgång 4 är aktiv. **Grön LED: Strømstatus.** PÅ: Tilkobsel PÅ. AV: Tilkobsel AV. **Gul LED: Dupline®-bussen.** PÅ: den dupline®-bussen fungerer som den skal. Blinker: det er en feil på Dupline®-bussen. AV: Dupline®-bussen er AV eller ikke tilkoblet.

**■ ARBEJDSTILSTAND**

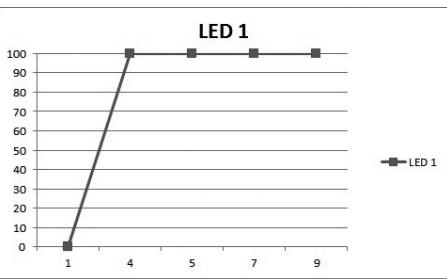
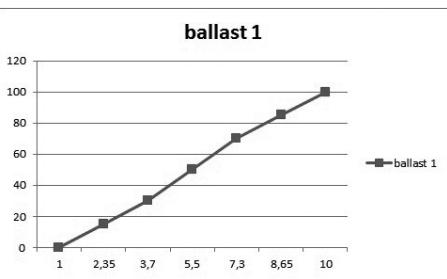
**Trykknappen** Trykknappen kan bruges med et kort eller langt tryk (>2 sekunder). Kort tryk: alle 4 udgange tændes/slukkes (skiftefunktion) med den indstillede værdi. Fabriksindstillingen er 100%, således at første gang den trykkes kort på knappen, er lyset tændt 100%. Hvis der gemmes en anden lysscene i modulet, vil lyset blive tændt på dette niveau. Langt tryk: når lyset er tændt og tasten holdes nede i mere end 2 sekunder, vil lyset øges med op til 100% og derefter falde til 5%. Dette vil gentage sig så længe tasten holdes nede. Hver gang der trykkes på knappen, vil dette forløb vendes om. Når der trykkes på knappen enten kort- eller langvarigt, betjenes alle 4 udgange på samme tid. Aktivering af trykknappen overskriver den fejlsikre tilstand. **SH2D10V424 & relæudgangsmodul** Hvis der bruges en SH2D10V424 ved konfigurationen af en lysdæmperfunktion, skal der også vælges relæudgangsmodule. Det kan for eksempel være følgende decentralle moduler eller tavlemodul: SH2RE16A4, SH2RE16A2E230, BDA-RE13A-U.

**Programmerbare parametre. Udgangsspænding** For at kunne indstille den bedste udgangskurve til at styre de dæmpbare 1-10 volts LED'er eller for koblinger, kan brugeren definere 6 grænseværdier for udgangsspændingen. **Grænseværdi 1** Dette er den ønskede udgangsspænding ved 0% lysintensitet. **Grænseværdi 2** Dette er den ønskede udgangsspænding ved 5% lysintensitet. **Grænseværdi 3** Dette er den ønskede udgangsspænding ved 30% lysintensitet. **Grænseværdi 4** Dette er den ønskede udgangsspænding ved 50% lysintensitet. **Grænseværdi 5** Dette er den ønskede udgangsspænding ved 70% lysintensitet. **Grænseværdi 6** Dette er den ønskede udgangsspænding ved 90% lysintensitet. Programmering af disse 6 værdier ved hjælp af SH-værktøjet. Et eksempel på anvendelse af disse tærskelværdier er 1-10 volts omformere med et energibesparende system som får dem til at lukke ned hvis indgangsspændingen er under en forudindstillet værdi (oftest omkring 1,2-2 V). I dette tilfælde skal grænseværdi 1 (ved 0%) indstilles til den minimale værdi. Se figuren "Udgangskurver": Ballast 1 er et eksempel på en udgangskurve for en ballast mens LED 1 er et eksempel på en udgangskurve for en 1-10 V LED. **Blød start/stop** Tider for blød start og blød stop kan programmeres fra 0 til 30 sekunder via konfigurationsværktøjet. Standardværdien er 2. **Ramptid** Ramptiden kan programmeres fra 0 til 30 sekunder via konfigurationsværktøjet. Standardværdien er 2. **Fejlsikret tilstand** Hvis Dupline®-bussen ikke er tilsluttet eller hvis den er defekt, programmeres lysdæmpernes udgangsstatus ved hjælp af SH-værktøjet og brugeren kan vælge mellem følgende indstillinger: Udgang altid OFF, Udgang altid ON, Udgangen bevarer den status den havde før afbrydelsen. Som standard fra fabrikken er udgangen sat til OFF.

**■ FUNKTIONSSÄTT**

**Push button** Tryckknappen kan användas med en kort eller lång (>2 sekunder) tryckning. Kort tryckning: alla fyra utgångarnasläs PÅ/AV (växlingsfunktion) med det inställda värdet. Fabriksinställningen är 100%, alltså tänds ljuset helt till 100 % när en kort tryckning används första gången. Om en annan ljuskonfiguration är sparad på modulen tänds ljuset enligt dessa inställningar. Lång tryckning: när ljuset är PÅ genom att du håller in knappen i mer än 2 sekunder stiger ljusstyrkan till 100 % och dämpas sedan till 5 %. Detta upprepas så länge knappen hålls intryckt. Varje gång knappen trycks in sker förlöppet åt andra hålet. När knappen trycks in antingen kort eller länge drivs alla 4 utgångar samtidigt. Aktivering av tryckknappen överskriver den fejlsikre tilstanden. **SH2D10V424 & Reläutgangsmodul** När en dimmerfunktion konfigureras, hvis en SH2D10V424 brukes, må reläutgangsmodulene også velges: SH2RE16A4, SH2RE16A2E230 BDA-RE13A-U.

**Programmerbara parametrar. Utgångsspanning** För att ställa in den bästa utgångskurvan för att driva 1-10 V dimbara LED'er eller ballaster kan användaren definiera 6 trösklar för utgångsspanningen. **Tröskel 1** Detta är den önskade utgångsspanningen vid 0 % ljusintensitet. **Tröskel 2** Detta är den önskade utgångsspanningen vid 5 % ljusintensitet. **Tröskel 3** Detta är den önskade utgångsspanningen vid 30 % ljusintensitet. **Tröskel 4** Detta är den önskade utgångsspanningen vid 50 % ljusintensitet. **Tröskel 5** Detta är den önskade utgångsspanningen vid 70 % ljusintensitet. **Tröskel 6** Detta är den önskade utgångsspanningen vid 90 % ljusintensitet. Programmeringen av dessa 6 värden görs med hjälp av SH-verktygsprogrammet. Ett exempel på användning av denna tröskel är 1-10 V omvandlare som har ett energisparsystem enligt vilket de fränkopplas om ingångsspanningen är under ett fördefinierat värde som vanligtvis ligger runt 1,2-2 V. I detta fall bör tröskel 1 (@0%) ställas in på detta minsta värde. Se fig. Utgångskurvor: Ballast 1 är ett exempel på en utgångskurve för en ballast medan LED 1 är ett exempel på en utgångskurve för en 1-10 V LED. **Mjukstart/stopp** Mjukstarts- och mjukstopptiderna är programmerbara från 0 till 30 sekunder via konfigurationsverktøjet. Standardværdet 2. **Ramptid** Ramptiden er programmerbar fra 0 til 30 sekunder via konfigurationsverktøjet. Standardværdet 2. **Felsäkert läge** Utgångsstatusen för dimrarna, när Dupline®-bussen ikke er tilkoblet eller er defekt, programmas via SH-verktøyet og användaren kan vælge mellom følgende alternativer: Utgång altid AV, Utgång altid PÅ, Utgången bibehåller den status som den hade før frakoblingen. Som standard er fabrikkinstillingen til utgangen AV.

**■ FUNKSJONSMÅTER**

**Trykknapp** Trykknappen kan brukes med kort eller lang trykk (>2 sekunder). Kort trykk: alle 4 utganger slås PÅ/AV (vekselfunksjon) med innstilt verdi. Fabrikkinstillingen er 100%, så første gang knappen trykkes med en kort trykk, blir lyset slått på til 100%. Hvis en annen lysscene huskes i modulen, blir lyset slått på med det nåvært. Langt trykk: Når lyset er PÅ, vil man ved å holde tasten inne i mer enn 2 sekunder øke lysstyrken opp til 100%, og deretter reduseres den ned til 5%. Dette vil bli gjentatt til tasten holdes inntrykket. Hver gang knappen trykkes inn, inverses rampen. Når knappen trykkes kort eller lenge styres alle 4 utganger samtidig. Ved aktivering av trykknappen overskriver den fejlsikre tilstanden. **SH2D10V424 & Reläutgangsmodul** Når en dimmerfunktion konfigureres, hvis en SH2D10V424 brukes, må reläutgangsmodulene også velges: SH2RE16A4, SH2RE16A2E230 BDA-RE13A-U.

**Programmerbare parametre. Utgangsspenning** For å kunne stille inn den beste utgangskurven for å drive 1-10 V dimbare LED'er eller ballaster kan brukeren definere 6 grenseverdier for utgangsspenningen. **Grense 1** Dette er den ønskede utgangsspenningen ved 0% lysstyrke. **Grense 2** Dette er den ønskede utgangsspenningen ved 5% lysstyrke. **Grense 3** Dette er den ønskede utgangsspenningen ved 30% lysstyrke. **Grense 4** Dette er den ønskede utgangsspenningen ved 50% lysstyrke. **Grense 5** Dette er den ønskede utgangsspenningen ved 70% lysstyrke. **Grense 6** Dette er den ønskede utgangsspenningen ved 90% lysstyrke. Programmeringen av disse 6 verdiene gjøres ved hjelp av SH-verktøyprogramvaren. Et eksempel på hvordan trøskelene er 1-10 V omformere som har energisparsystemet etter hvilket de fränkopplas om ingångsspanningen er under en visse forhånddefinert verdi, vanligvis rundt 1,2 - 2 V. I dette tilfellet burde grense 1 (@0%) settes som minsteverdi. Venligst se fig. Utgångskurver: Ballast 1 er et eksempel på en utgångskurve for en ballast mens LED 1 er et eksempel på en utgångskurve for en 1-10 V LED. **Mykstart/stopp** Mykstart/-stopptidene kan programmeres fra 0 til 30 sekunder ved hjelp av konfigurasjonsverktøyet. Standardverdien er 2. **Ramptid** Ramptiden kan programmeres fra 0 til 30 sekunder ved hjelp av konfigurasjonsverktøyet. Standardverdien er 2. **Feil/sikker tilstand** Utgangsstatusen til dimmerne når Dupline®-bussen ikke er tilkoblet eller er defekt, er programmert via SH-verktøyet og brukeren kan velge mellom følgende alternativer: Utgång altid AV, Utgång altid PÅ, Utgången opprettholder statusen den hadde før frakoblingen. Som standard er fabrikkinstillingen til utgangen AV.